

**Zeitschrift:** GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 85 (1991)  
**Heft:** 19  
  
**Rubrik:** Termine, Bildung, Freizeit

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kursübersicht

*kursiv = laufende Kurse*

## Fort- und Weiterbildungskurse ab 28. Oktober 1991

### A) Sprachkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

A1	Englisch	Zürich	Dienstag	18.00 – 19.30 Uhr
A2	Italienisch	Zürich	Mittwoch	17.00 – 18.40 Uhr
A3	Englisch	Bern	Mittwoch	19.30 – 21.00 Uhr
A4	Englisch	Biel	Dienstag	18.00 – 19.30 Uhr
A5	Englisch	Zürich	Montag	18.00 – 19.30 Uhr
A6	Englisch	St. Gallen	Mittwoch	18.00 – 19.30 Uhr
A7	Englisch	Luzern	Dienstag	20.00 – 21.30 Uhr
A8	Italienisch	Basel	Dienstag	16.45 – 18.45 Uhr
A9	Englisch	Solothurn	Mittwoch	18.00 – 19.30 Uhr
A10	Deutsch	Luzern	Dienstag	20.00 – 21.30 Uhr
A11	Deutsch	Zürich	Freitag	17.30 – 19.00 Uhr
A12	Deutsch	Basel	Donnerstag	18.00 – 19.30 Uhr
A13	Deutsch	Bern	Dienstag	17.30 – 19.00 Uhr
A14	Deutsch	Zürich	Mittwoch	18.00 – 19.30 Uhr
A15	Deutsch	Luzern	Dienstag	20.00 – 21.30 Uhr

### B) Verschiedene Themen

B1	Umweltgerecht leben	Beginn: Mittwoch, 6. Mai 1992	18.00 – 19.30 Uhr
B2	Rechtsprobleme (Hörbehinderte haben Rechte)	Beginn: Mittwoch, 30. Oktober 1991	18.00 – 19.30 Uhr
B3	Korrespondenz	Beginn: Montag, 20. Januar 1992	19.00 – 20.30 Uhr
B4	Korrespondenz in Bern	Beginn: Montag, 20. Januar 1992	19.00 – 20.30 Uhr
B5	Schulung koordinativer Fähigkeiten (Fitness) in Wabern	Beginn: Montag, 28. Oktober 1991	19.30 – 21.00 Uhr
B6	Maschinenschreiben für Anfänger in Zürich	Beginn: Mittwoch, 6. Mai 1992	
B7	Maschinenschreiben für Anfänger in Bern	Beginn: Donnerstag, 9. Januar 1992	
B8	Maschinenschreiben für Anfänger in St. Gallen	Beginn: Februar 1992	
B9	Buchführung	Beginn: Freitag, 8. Mai 1992	
B10	Karten, Briefe, Formulare	Beginn: Montag, 28. Oktober 1991	18.00 – 19.30 Uhr

### C) Informatik

C1	Einführung in die Informatik / Grundlagenkurs in Chur	Beginn: Mittwoch, 23. Oktober 1991	17.30 – 20.00 Uhr
C2	Einführung in die Informatik / Grundlagenkurs in Zürich	Beginn: Mittwoch, 4. Dezember 1991	17.30 – 20.00 Uhr
C3a	Informatik mit dem Macintosh / Grundlagenkurs	Beginn: Samstag, 22. Februar 1992	08.45 – 12.00 Uhr 13.00 – 15.30 Uhr
C3b	Informatik mit dem Macintosh / Grundlagenkurs	Beginn: Samstag, 13. Juni 1992	08.45 – 12.00 Uhr 13.00 – 15.30 Uhr
C4	Informatik Grundlagen in Basel	Beginn: Montag, 20. Januar 1992	18.15 – 19.45 Uhr
C5	Informatik Grundlagen in Luzern	Beginn: Mittwoch, 8. Januar 1992	17.30 – 20.00 Uhr
C6	Informatik Grundlagen in St. Gallen	Beginn: Februar 1992	
C7	Informatik Grundlagen in Bern	Beginn: April 1992	
C8	TIMEWORKS «Desktop Publishing» in Chur	Beginn: Mittwoch, 8. Januar 1992	17.30 – 20.00 Uhr
C9	Textverarbeitung – Datenbank-Kalkulation in Luzern	Beginn: Donnerstag, 9. Januar 1992	13.30 – 16.00 Uhr
C10	Informatik mit dem Macintosh Computerunterstütztes Zeichnen	Beginn: Montag, 4. November 1991	17.10 – 18.40 Uhr
C11	Informatik mit dem Macintosh EXCEL	Beginn: Dienstag, 5. November 1991	18.00 – 20.30 Uhr

### C12 Page Maker auf Macintosh

Beginn: Mittwoch, 30. Oktober 1991 18.00 – 19.30 Uhr

### C13 Informatik Personal Computer

Kurs für Fortgeschrittene  
Beginn: Dienstag, 5. November 1991 18.00 – 20.15 Uhr

### C14 Framework III

Beginn: Donnerstag, 5. Mai 1992 18.30 – 20.45 Uhr

### C15 Hypercard auf Macintosh

Beginn: Samstag, 11. Januar 1992 09.45 – 12.00 Uhr  
13.00 – 15.30 Uhr

### C16 Word 5.0 auf IBM

Beginn: Mittwoch, 6. Mai 1992 18.30 – 20.00 Uhr

### C17 Lotus 1-2-3

Beginn: Donnerstag, 7. Nov. 1991 18.00 – 20.15 Uhr

### C18a WORD auf Macintosh

Beginn: Donnerstag, 31. Okt. 1991 18.00 – 19.30 Uhr

### C18b WORD auf Macintosh

Beginn: Donnerstag, 20. Febr. 1992 18.00 – 19.30 Uhr

### C19 CAD mit AutoCad

Beginn: Samstag, 22. Februar 1992 09.00 – 12.15 Uhr

### C20 FileMaker auf Macintosh

Beginn: Samstag, 9. November 1991 08.00 – 12.30 Uhr

### C21 VIDEOTEX-Einführung

im März 1992

Hochbauzeichner

### D1 Hochbauzeichner: Ein Beruf im Wandel?

Orientierungsveranstaltung in Wetzikon  
Beginn: Samstag, 1. Februar 1992 08.00 – 11.45 Uhr

Köchinnen / Köche

### D2 Warme Küche in Münchenbuchsee

Beginn: Montag, 30. März 1992

### D3 Kalte Küche in Münchenbuchsee

Beginn: Montag, 13. April 1992

### D4 Süssspeisen in Münchenbuchsee

Beginn: Montag, 6. April 1992

### D5 Die Küche im Altersheim in Münchenbuchsee

Beginn: Donnerstag, 2. April 1992

Maschinen-, Metall- und Elektrobranche

### D6 Mechatroniker in Dietikon

Die Sprachkurse kosten Fr. 120.– pro Semester (Lehrlinge gratis). Auf Gesuch hin kann bei hohen Fahrkosten eine Reduktion des Kursgeldes bewilligt werden.

Bitte bei Sprachkursen bei der Anmeldung angeben, ob Sie Anfänger(in) oder Fortgeschrittene(r) sind (Anzahl der besuchten Semester oder Jahre).

Geben Sie bitte an, ob Sie gehörlos oder schwerhörig sind. Alle hier angebotenen Kurse werden ab 5 Teilnehmern durchgeführt.

**Anmeldung:** Ab sofort an das Sekretariat der Berufsschule für Hörgeschädigte, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich. Telefon / Telescrit 01 311 53 97.

Wer sich für einen Kurs anmeldet, erhält eine Aufnahmebestätigung.

Bei genügend Anmeldungen organisieren wir auch Kurse an anderen Orten oder zu anderen Zeiten. Sie können aber auch eigene Vorschläge für Kursthemen machen.

### Gehörlosen-Verein Solothurn

### Lotto-Match

Samstag, 26. Oktober 1991, ab 18.00 Uhr in der Aula neben dem Pfarrheim (Party-Room), Probsteigasse, Solothurn.

Sensationelle Gänge: Fleischwaren, Früchtekörbe, Weine, Gutscheine und schöne Zusatzpreise.

Achtung: Pünktlich um 19.00 Uhr zur Eröffnung 1 Gang gratis  
Kosten: Dauerkarte Fr. 70.–  
11 Spielbons Fr. 30.–

Wirtschaft: Party-Room wird ab 17.00 Uhr geöffnet.

Sandwiches und Getränke werden vom Verein besorgt.

Nichtmitglieder, Freunde und Behinderte sowie Bekannte sind herzlich willkommen. Organisator: Der Vorstand, U. Buri





## Programmvorschau Sehen statt hören

Erstausstrahlung:  
Samstag, 5. Oktober,  
16.15 Uhr  
Zweitausstrahlung:  
Samstag, 12. Oktober,  
16.15 Uhr

Leider war die Zeit zu kurz, um schon die grossen Reportagen vom Tag der Gehörlosen in St. Gallen bringen zu können. Sie folgt in der nächsten Ausgabe. Dafür werden diesmal die Gewinner des Wettbewerbs aus der 200. Sendung gezogen. Wer gewinnt die elektronischen Geräte und die Reisen? Hauptthema der Sendung aber ist die **Weiterbildung**. Auf diesem Gebiet soll für die Gehörlosen einiges verbessert werden. Wir haben im Kurszentrum der Schreiner auf dem Bürgenstock gefilmt. Zudem haben sich viele Nachrichten aufgestaut.

## Gottesdienste

### Huttwil

Sonntag, 6. Oktober, 14.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Kirchgemeindehaus. Anschliessend Film und Zvieri.

Pfr. H. Giezendanner

### Olten

Sonntag, 6. Oktober, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindesaal der Pauluskirche. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee.

Pfr. H. Beglinger

### Schaffhausen

Sonntag, 13. Oktober, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Hofkerzentrum. Anschliessend gemütliches Beisammensein beim Imbiss.

Pfr. G. Blocher

### Sissach

Sonntag, 6. Oktober, 14.15 Uhr, Gottesdienst mit Taufe in der reformierten Dorfkirche. Anschliessend Zusammensein beim Imbiss in der «Sonne».

Pfr. H. Beglinger

### Solothurn

Sonntag, 13. Oktober, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Pfarrhaus neben dem Pfarreiheim an der Nictumgasse. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee.

Sr. Martina Lorenz

### Uster

Sonntag, 6. Oktober, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der reformierten Kirche.

Der Gemeindevorstand

### Zürich

Sonntag, 6. Oktober, 10.00 Uhr, Gottesdienst der katholischen Gehörlosengemeinde des Kantons Zürich, in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon. Ab 9.00 Uhr Beicht- und Gesprächsgelegenheit.

Pfr. Ch. Huwyler

Ich bin ein 29-jähriger Bündner Gehörloser und frage mich immer wieder: Ist es denn so schwierig, eine

## Partnerin

(24 bis 35 Jahre) zu finden?

Meine Hobbies: Schwimmen, Skifahren und andere mehr.

Bitte schreibe mir mit Foto an: Chiffe 2031, Gehörlosen-Zeitung, Obstgartenstrasse 66, 8105 Regensdorf.

## Gehörlosenverein St. Gallen

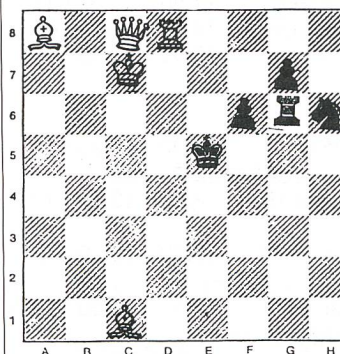
### Herbstbummel

Samstag, 12. Oktober 1991  
Treffpunkt:  
14.00 Uhr, Hotel Sonne, Rotmonten.  
Spaziergang:  
Rotmonten-Peter und Paul-Rotmonten.

Der Vorstand

## Schachaufgabe für Oktober 1991

### Kontrollstellung



Weiss: Kc7, Dc8, Td8, La8, Lc1  
Schwarz: Ke5, Tg6, Lh6, f6, g7  
Weiss zieht und setzt in zwei Zügen matt.

Schwarz kann das Matt mit einem schlaun Zug um einen Zug verzögern.

Hier bei diesem Problem wird ein Geistesblitz gesucht! Dieses Problem wurde im Jahre 1911 vom deutschen Problemkomponisten Max Hoffmann an der Schacholympiade Amsterdam komponiert und mit dem 1. Preis ausgezeichnet.

Viel Spass und Vergnügen wünscht Euch beim Lösen Euer Schachonkel und die besten Schachgrüsse von

Willy Widmer,  
Uetlibergstrasse 24,  
8045 Zürich

### Auflösung der September-Aufgabe

Die weisse Dame darf den schwarzen Läufer nicht schlagen, sonst ist der schwarze König matt!

Also muss der weisse Turm dem Läufer das Fluchfeld versperren, damit die Dame matt setzen kann.

Also 1. Ta2-d2 Zugzwang für den Läufer beliebig!

2. Da1-f1 matt

oder 1. Ta2-d2, Kf3-f4, 2. Td2-f2-matt.

## Erwachsenenbildung Beratungsstelle für Gehörlose, Zürich

Liebe Ausstellungsbesucher  
Wir wagen ein Experiment  
(= Versuch)!

Wir laden Sie ein zu einer hypermodernen Ausstellung.

**Nam June Paik**, ein Südkoreaner, macht Kunst mit Fernsehgeräten –

## Videokunst.

Bewegung – Ruhe

Elektronisch gelenkte Bewegung – Bewegung in der Natur.

Gegensätze unserer Zeit!

Wir wollen versuchen, diese nachzufühlen.

Treffpunkt: Donnerstag, 3. Oktober 1991, 19.00 Uhr im Kunsthaus.

B. Rutschmann  
E. Fenner

## Gehörlosenverein Bern

### Picknick auf dem Gurten

Bei schönem Wetter:

13. Oktober, ab 12.00 Uhr. Jeder nimmt sein Picknick selber mit.

Bei schlechtem Wetter:

Spielnachmittag,  
ab 14.00 Uhr im Clubraum  
am Mayweg 4.

Der Vorstand

## Humor

Ein Lastwagen hält alle paar Kilometer an. Der Chauffeur steigt aus und schlägt mit einer Stange gegen die Plane. Ein Polizist fragt: «Was tun Sie da?» – «Das ist ein Dreitonner. Ich habe aber fünf Tonnen Wellensittiche geladen. Jetzt muss ich zwei Tonnen immer im Fliegen halten.»

Zwei Männer gehen durch die Wüste. «Warum hast du eigentlich eine Autotüre mitgenommen?» – «Wenn ich schwitze, kann ich das Fenster hinunterdrehen.» – «Zu dumm, dass ich nicht auch eine Autotüre dabei habe. Sonst könnten wir jetzt Durchzug machen.»

«Chef, der Brühwiler kann nicht zur Arbeit kommen, er hat das Bein gebrochen.» – «Wie das?» – «Er ist eine Leiter hinuntergestiegen, die ein anderer vorher weggenommen hat.»